

La organización obrera es una roca contra la cual se estrellan los enemigos del proletariado.

EL ESFUERZO

Toda correspondencia e impresos dirijase al Director Miguel A. León.—Calle Bulnes

ORGANO OFICIAL DE LA FEDERACION OBRERA LOCAL

AÑO III.—NÚMERO 124.—CALLE BULNES

(CHILE)

(A los socios en el campo se reparte gratis)

Se han firmado los convenios

BREVE RESEÑA

Después de un mes de continuas diligencias por parte del capitalismo, que nos quería contrarrestar nuestra acción elevada, valiéndose de infinitas argucias y artimañas, los delegados obreros, pertenecientes a las estancias Cerro Guido, Castillo y Estancia Nueva, obtuvieron por fin que los gerentes de las compañías ganaderas, reconocieran nuestra Federación Obrera y firmaran «aunque de mala gana» el pliego de condiciones del año pasado.

No es la primera vez, que estos personajes defensores de las huestes capitalistas nos provocan con fingida indiferencia, para aparentar que nuestras justas peticiones no les merece la importancia que le corresponde.

Como ha quedado de manifiesto, cuentan con la confianza del Gobernador Civil, quien, como lo manifiesta uno de los diarios de Punta Arenas, hizo muy mal en adelantarse al resultado de las peticiones obreras, informando al Norte nuestro común acuerdo con el capitalismo, cuando la realidad del resultado de nuestro acercamiento a ellos nos fué completamente contrario; pues, ellos (los capitalistas) nos rechazaron en forma terminante y agresiva, hasta el extremo que nos dijeron: de no reconocer nuestra Federación.

Sirva una vez más de ejemplo al señor Gobernador, que es bastante peligroso el tener confianza con estos señores, gentes sin entrañas, que solo tienen como norte sus intereses comerciales y que la sed del lucro los ciega hasta el extremo de hacer a la primera autoridad del Territorio que mande al Norte un telegrama antojadizo y falto de toda verdad. Nos alegramos en parte por el reconocimiento de nuestra Organización, esto quiere decir, que no se nos desconoce del todo, a pesar que, debíamos de haber sostenido nuestras peticiones generales.

Nuestro Cartel

Salmos Rojos

Eliminemos la opresión que estagna la marcha del progreso proletario;

Edifiquemos a medidas de nuestras fuerzas sobre las montañas más altas, los faros educacionales que iluminarán las huestes productoras;

Gobernantes, políticos, militares y policías, mirémosles con lástima, uno y otros dependen de agrupaciones o jefes que los dominan;

Los gobiernos forman castillos de bayonetas, para proteger sus miserias;

¿Qué afinidad existe entre el mar y el pensamiento humano? ¿Qué afinidad entre el capital y el trabajo?

Así como el mar y el pensamiento humano son profundos e insondables, las fuerzas del capital son poderosas por la mezquindad del oro, pero las fuerzas proletarias son más poderosas aún, por la experiencia de veinte siglos luchados palmo a palmo;

Destruyamos los armamentos para convertirlos en útiles de labranzas;

En momentos de peligros no varemos en costas rocosas, pues nuestro débil barco perecerá entre guijarros.....;

Aun, no han podido los hombres eliminar los desiertos y convertirlos en campos fecundos;

Pero, cada día se inventan nuevas máquinas de guerra, para devorarse los hombres como lobos;

Mientras se fabriquen cañones la paz universal será un mito;

Ojalá las nuevas generaciones salgan del vientre materno saturados de paz y libertad;

La simiente revolucionaria tarda en producir sus frutos, pero nos queda el consuelo de aquel adagio que dice: Despacio se va muy lejos.

Antes de entregar mi tributo a la tierra, que el mañana me sorprenda entre el humo de la pólvora y los molidos trapos de las banderas gritando: ¡Viva la revolución social! ¡Abajo las fronteras!

Ivan Anarko.

Sigamos la ruta

¿LA HAN VISTO?

Camaradas: la inconciencia ciega de los trabajadores de Magallanes, hoy, los capitalistas, la han despertado de su letargo. Por lo tanto, cabe un breve paréntesis. Los capitalistas regionales, pensaron pisotear y hundir de una vez por todas, a nuestra Organización, aprovechándose de nuestra lenta y prudente actividad orgánica, creyéndonos incapaces de contrarrestar sus infa-

mes amenazas y groseros desprecios, guiados por la insinceridad de los abortos rastreiles, quienes dicen: q' «solamente» la actividad sindical es desplegada por dos o tres agitadores, estos están condenados a ser hostilizados por los incapaces autoritarios que tienen el garrote de la ley y los que revisten casaca.

Están en un error esos inculcadores del crimen, que cuentan con la aquiescencia de los matones ignorantes, verdugos de sí mismos.

No importa compañeros, ya, todos los trabajadores y asalariados se han dado cuenta cabal que es la Unión, la potente ar-

ma del obrero para defenderse del pulpo estrangulador «el capitalismo».

* * *

Debido a esas comedias criminosas, representadas por «émulos» de los Nerones, los obreros de las estancias obligaron a ese grupo erpialista de finalidades antagónicas a retroceder de su intento criminal.

Tan es así, que se han firmado los convenios, punto principal es reconocer y respetar la **Unión de los trabajadores**.—Ya, unos administradores estaban como perros por que creyeron a pie juntillo, que la Organización no se haría respetar, hasta el extremo que hicieron trabajar a los obreros en los días feriados por la ley, sin abonarles el doble salario que corresponde, y, con la bravata que, el que no trabaje sería despedido inmediatamente de la estancia.

Estas comedias, estas bravatas de los tarados feudales y guardianes del capital, han despertado a las masas obreras regionales y han exigido la conveniencia de la agrupación de todos y en lo sucesivo obrar con toda energía. Estos desengaños son los que invaden la inercia y la despiertan, nos hacen más consecuentes, cada obrero será una organización y en cualesquier terreno defenderá lo que nos corresponde, ideológicamente defender a todos.

¡Adelante compañeros!... Estas vicisitudes tan amargas que nos propinan nuestros enemigos, nos indican que debemos ser más áridos, más constantes y rebeldes con la canalla dorada; nuestro pacifismo, nuestra lenta acción es el pasto para alimentar al vil despotismo de los feudales y gobernantes.

Desde hoy en adelante, todos los productores del Territorio harán una masa compacta en nuestra Organización. ¡Todos unánimemente vendrán a ella!

RLAM.

PENSAMIENTO

¿Qué es la guerra? Es el crimen más horrendo que la burguesía-estado trata por ese medio infame, de defender sus capitales, en detrimento de la clase obrera, que todo lo pierde y nada gana.

(De LUIS MOLINARI)

Maldita Guerra

(Conclusión)

Púdranse las iglesias de Dios entre la lujuria de los sacerdotes y el cretinismo de las beatas; púdranse las iglesias socialistas democráticas y republicanas en la férrea disciplina impuesta por los jefes, en las luchas intestinas nacidas por envidia del poder, en la vergonzosa lucha en que el alma humana se empequeñece y encanalla conquistando para ambiciosos el puesto que da comodidades o las distinciones que da la autoridad y el poder.

¡Trabajadores! No cerréis vuestras asociaciones a la idea. Os traería la esclavitud. Que vuestras asambleas sean tempestuosas como el mar, pero que todos tengan en ella cabida. No temáis la discusión. Escuchad todo y a todos. Los republicanos excomulgarán a los socialistas, los socialistas a los anarquistas, los curas querrán alejaros de unos y otros, pero vosotros no creáis a nadie. Escuchad y juzgad. Haced de modo que vuestra conciencia sepa ser una cantidad, una esencia propia. La disciplina no ha de ser cosa vuestra, es del militarismo y del clericalismo. Son instituciones del pasado. ¿Por qué querer empequeñecer vuestra alma que tiende a la inmensidad, constriéndola a encerrarse en un vaso minúsculo tapado por la mano de vuestro tirano?

Escuchad y juzgad todo y a todos.

Y cuando vuestra conciencia segura de sí misma ilumine vuestra mente y os enseñe el modo de proceder en una dada cuestión, no esperéis la orden de jefe alguno. Obrad vosotros mismos individual o colectivamente, pero guiados únicamente por la razón que os dicte. De este modo seréis dueños de vosotros, que si para la acción esperáis la orden y la guía de los jefes, ésta os faltará en el momento oportuno o será interesada. La mejora conquistada la deberíais entonces a otros y éstos serían vuestros futuros amos.

Cuando estéis convencidos de que las guerras son bárbaras, vergüenza de nuestros tiempos, y que las víctimas a millares pueden ahorrarse, obraréis en consecuencia y un paso se habrá dado por el camino de la paz.

Cuando estéis convencidos de que la propiedad privada no es ley natural sino flagrante injusticia, porque la tierra, como el aire y el agua, debe ser de todos y para todos, entonces tomaréis posesión de ella, y vuestra conciencia, decisiva, invulnerable, productora de férrea voluntad, no hallará la más débil oposición. ¿Quién podría oponerse? ¿Los soldados? Son carne de

vuestra carne. ¿Los propietarios? son uno contra mil.

Y cuando estéis convencidos de que la ciencia, de acuerdo con el sentimiento de fraternidad humana, niega al hombre el derecho de castigar y nos enseña que el delincuente es un desgraciado, tendréis ya destruido en vuestra mente el prejuicio que hoy preside el actual sistema penal: la necesidad del castigo.

Entonces derribaréis las monstruosas cárceles donde hoy vegetan moral y físicamente 60.000 hermanos tan solo en nuestra infeliz Italia.

Hoy se dice al proletariado: toma tu salario y construye. Y el proletario obedece. Mañana el hombre consciente dirá: no quiero prestarme a edificar instrumentos de tortura o de destrucción de mis semejantes, guardaos vuestro oro; yo no soy un sicario. Y entonces las penas que los legisladores inconscientes o feroces promulgarán para defensa de instituciones bárbaras y antisociales, caerán en el vacío, porque ningún hombre querrá ser verdugo ni querrá violar la ley de la naturaleza para servir el deseo de los prepotentes.

A este punto de iluminada conciencia, que elevaría al proletariado mundial al nivel del verdadero superhombre, no tardará en llegarse si a las infructuosas luchas por la conquista de los poderes públicos se substituye la lucha por la conquista de las conciencias.

Que cada soldado del socialismo se convierta en un apóstol, no en agente electoral, apóstol de todo aquello que es bueno, que es bello, que es justo, que es verdadero. Que desde los Círculos, de las Ligas, de las Cámaras del Trabajo, de los campos, de los talleres, se extienda libre el alma de la humanidad, invocando fuertemente libertad y justicia. Que se arrolle todo lo que pretende cerrarle el paso; ni frenos religiosos, ni leyes que son reflejo del pasado y a él nos atan.

Que en los fecundos campos y en las orillas del mar donde se levantan estos inmundos sembradores del dolor, pase la hoz de la revolución consciente. ¡Abajo los presidios todos! ¡Abajo las infames celdas! Y que sobre sus ruinas, en las mismas orillas del mar riente, surjan como por ensalmo los hogares risueños y felices, rodeados de sendas floridas, de abundantes y olorosas rosas y jazmines.

Transfórmense los cepos infames en instrumentos de agricultura y el odiado delincuente, no ya torturado, no ya envilecido,

sino fraternalmente amado, fraternalmente cuidado, hallará en la libertad, en la dulce quietud de los campos y en la ruda belleza del mar la curación regeneradora del mal que le atormentó.

Este es el porvenir, este es el camino del progreso y del humanitarismo. El hombre que ha destruido el infierno de las reli-

giones, invención fatal que por tantos siglos ha extraviado la psiquis humana, sepa también destruir hoy toda clase de castigos sobre la tierra.

La venganza es herencia de pueblos salvajes y el castigo no es más que la larva de la venganza.

Esta es la verdad.

Carta abierta

Al director de «La Columna» de Maracaibo, presbítero, Dr. Helimeneas A. Añez.

Reverendísimo Cucarachón:

No me habéis honrado comentando ni semanario en vuestro diario «La Columna», porque es esa una distinción que ya me han concedido más altas autoridades de la iglesia católica, a la que con tesón digno de mejor causa defiende vuestra hoja. Estáis acostumbrado a emplear la pluma en defensas canallescadas y en empresas innobles, os distinguís, como todos los católicos, por vuestra complicidad con los más nefastos comercios espirituales, fiáis vuestros éxitos en la mentira organizada y en el engaño de la plebe, conformáis vuestra arca de la generosidad de los incautos, y por eso, toda alusión vuestra no puede honrar a nadie y menos a quien como yo se ha lanzado a descubrirlos ante los ojos de vuestros víctimas, para que terminéis de esquilmar, de engañar y embrutecer al pobrerío que por el mundo cumple el castigo impuesto por la miseria y la ignorancia.

Si fuera verdad que sois cristianos, si os detuviérais a honrar ese hábito que ya simboliza todos los horrores de nuestra pobre civilización, si os propusierais una sola vez amar y proteger a esos pobres que el Maestro amó y protegió con su palabra y por los que dió su amantísimo corazón—comprended, reverendo cucarachón, que me atengo a las leyendas católicas—entonces, ese día vuestro diario parecería impreso en tinta roja, porque roja es la sangre proletaria que se derramó a lo largo de los veinte siglos de civilización católica, y exhortaríais a todos los hombres de conciencia a que formaran la gran columna de las reivindicaciones populares y los llamaríais de una vez por todas a destruir los infames privilegios que ofenden la memoria de Jesús y el recuerdo del «poverello» de Asís.

Pero no creáis que aliento una sola esperanza de éxito. Sé que respondéis a un tipo especial de degeneración humana, sé que pertenecéis a una sola secta que os ha suplantado el cerebro poniendo en su lugar un cúmulo de

hostias y os ha cambiado el corazón por un estropajo. Sé que estáis en la tierra para defender todas las causas deshonestas, sé que os debéis a los ricos, a los poderosos, a los explotadores y sé que para servirlos debéis engañar al pueblo, corromper sus mujeres, y someter a los hombres infundiéndoles terror con infames leyendas y monstruosos engaños.

Verdaderamente, no os envidio la profesión. Sois el punto terminal de una historia de crímenes, de estrupos, de envilecimientos, de engaños, de salvajismos. Y, por extraña paradoja, os enorgulleceis de pertenecer a esa secta infame que ensució la historia con las acciones que por viles y canallescadas no tienen comparación y para las que no hay punto de referencia en la prehistoria, entre los salvajes que han precedido a nuestra mal llamada civilización.

Demostráis en vuestro ataque un talento parejo a vuestro miedo. Os habéis espantado ante mis denuncias, os pareció increíble, según declararíais, que un hombre fuera capaz de empeñarse en tan loca empresa como es la redención de los humildes. Os pareció inverosímil que con mi nombre combatiera al pulpo que representáis y no os fué fácil venceros de que un hombre de hoy, producto de civilizaciones bastardeadas, despreciara el fácil camino de la mentira que produce riquezas para meterse de lleno en la ruta dolorosa de las reivindicaciones espirituales del pobre pueblo. Comprendo vuestra sorpresa, me la explico y la justifico por el canallesco e infame oficio que llenáis en la tierra, «ad majorem gloria Dei».

He de espantaros aún más declarandoos, reverendísimo embaucador, que la firma Julio J. Centenari, no es un seudónimo, sino el nombre respetable de un hombre que ha dedicado su vida a una causa más justa que la vuestra, sin temores por vuestro infierno, purgatorio, etc., invenciones, que, felizmente, están definitivamente desacreditadas en el concepto popular. Espantáos

no más. Y recordad ese nombre porque es un látigo que se esgrime con mano proletaria, para castigar a todos los enemigos del pueblo, a todos los canallas que se disfrazan y disimulan tras la sotana.

Señaladnos a la atención del gobierno católico cuya tiranía monstruosa sostenéis, delatadnos ante ese tiranuelo de opereta, decidle a don Juan Vicente Gómez que nuestro periódico es un peligro para todos los que avasallan los derechos del pobre y para todos los que atropellan las libertades ciudadanas: no nos sorprenderéis pues, estamos acostumbrados a sufrir la persecución de los poderosos y más aún cuando esos poderosos son tan deleznable como los que en vuestro país defendéis para que el pueblo los soporte y sufra sus terrores.

En fin, reverendísimo farsante, doctor en teología y otras ciencias oscurantistas, os prometo seguir desenmascararos y os aseguro que no conseguiréis encerrarme en vuestro redil por que tengo un olfato algo delicado y vuestros pestilentes olores saben herirme y me son inaguantables.

Con toda mi irrespetuosidad, os emplazo a cualquier clase de polémica y me suscribo vuestro más acérrimo enemigo.

JULIO J. CENTENARI.



**¡Alerta trabajadores
conscientes! Alerta**

Ya está visto y probado que los togados de los plutócratas norteamericanos, no retrocederán en sus intenciones asesinas ante las razones, de mayor o menor peso que se puedan exponer, para probar la inocencia de Sacco y Vanzetti. Si en los seis años pasados no pusieron en práctica sus siniestras intenciones, no fué porque se quedaron cortos en ellas, o porque escucharán y analizarán las razones expuestas por la defensa de aquellos dos anarquistas. Sino que, como la solidaridad de todos los hombres honrados, entre ellos muchos de la talla de Anatole France, Roman Rolland, Frits Kreisler, Barbuse, etc., muchos de ellos aristócratas como lo es el violinista célebre Kreisler, hicieron público su repudio, dando a conocer su opinión contraria al horroroso crimen que se quería cometer con Sacco y Vanzetti y con el cual no querían tener complicidad en su silencio.

Además, el clamor, la ola de protesta que se elevaba en todas

partes, el rugido lanzado en el mundo por los obreros, y la acción desarrollada por los revolucionarios y anarquistas, les infundió miedo y bajo el sopor de ese miedo, es que esperaron estos seis años que ya ha durado el proceso, cuyo es un tejido de subterfugios para no libertar a las víctimas, para ganar tiempo, y así al fin y a la postre, poder ejecutar a mansalva lo que de antemano tenían ya resuelto, burlándose de la opinión de todo el mundo, ni bien el olvido echara su manto en la mente de todos.

¡Es por eso que el asunto va a la larga!

Además, esta declaración hecha por el juez Thayer se comenta sola. Este ha dicho: «O logro contra todo sentar en la silla eléctrica a Sacco y Vanzetti, o arrojo a la calle mi toga de juez» y esta otra hecha por el fiscal Federal «Aunque la inocencia de Sacco y Vanzetti se probara tan clara como la luz del sol la dignidad de la Justicia exige que sean condenados».

¡Qué dignidad la de esa justicia! ¡Es tan digna, como la de una ramera que se prostituye por su propia voluntad! Y sigamos, dejando el comentario al lector.

Es por esto, porque sabemos la catadura de los mercaderes de la justicia yanqui, que nos toma de sorpresa la resolución de la Corte Suprema de Dedham, que rechaza el pedido de la revisión del proceso. Entre otros argumentos baladíes el sanguinario Wester Thayer, para denegar dicho pedido dice: «Que no es suficiente base para conceder un nuevo proceso la declaración jurada de Celestino Madeiros de que es el autor y que nada tienen que ver Sacco y Vanzetti», y agrega para desvirtuar dicha declaración, «Que otros correligionarios, intentaron poner en juego análogos procedimientos, a fin de salvar a sus camaradas encarcelados, llevando su propaganda en favor de ellos por todo el mundo».

Véis, está claro como el agua cristalina, no hay peor entendedor que el que no quiere entender, y ese juez, es juez, pero para condenar, sucedan como sucedan las cosas. ¿Que esos dos hombres son inocentes? ¡No importa! ¿y sinó para qué lo han hecho juez? y ¿para qué se hizo la silla eléctrica? Alguien tendrá que ir a parar a ella, y nada mejor que sean dos revolucionarios, dos idealistas anarquistas, para la mentalidad chata y troglodítica, de ese aborto de natura.

Pero, nosotros no podemos permitir que así se juegue, quitando la vida y la libertad a los trabajadores, es nuestro deber solidario ayudarnos los unos a los otros, y porque es algo propiamente nuestro lo hemos defendido, aunque en la arremetida

caigamos todos y no quede uno solo con vida.

Desde ya las organizaciones, grupos o individuos, pueden ir tomando sus resoluciones y las medidas más eficaces, para contrarrestar ese vil asesinato llevado al terreno legal, cada uno y todos como puedan, debemos hacer sentir vigoroso y potente nuestro empuje solidario con Sacco y Vanzetti, recojamos el guante que nos lanzan descaradamente los plutócratas yanquis y la mal llamada «Justicia» Norte Americana.

¡No miremos al rezagado sino hacia adelante hasta obtener la libertad de Sacco y Vanzetti!

EL COMITE de AGITACION.

Carta abierta

Camarada Director de «El Esfuerzo».—Salud.

Con el sano propósito de aportar mi insignificante ayuda, a la campaña contra esos Administradores indeseables que mantiene a pesebrera la Cia Exploradora, voy a daros en el menor espacio posible una relación de entera verdad con respecto a un hecho vergonzoso ocurrido en la Administración de la estancia Cerro Guido.

Fué así: En el mes de Abril de este año, Lauzzari fué a Europa a darse el paseito acostumbrado por todos estos que vegetan asalariados como cualquier obrero en la sociedad ya nombrada.

El compañero Director comprenderá que los sueldos de los Administradores, son algo regularcitos, pero verá también, que estos señores se dan una vida magnífica en ésta y gastan a manos llenas y en el mejor «wiki» el salario que cobran por comer y dormir... ¿Cómo pueden entonces, compañero, darse esta vida regalona? ¿Cómo distribuyen sus dineros que para todo les alcanza, hasta para ir a tirar miles de pesos casi todos los años a Europa?

Si me he permitido extenderme en estas consideraciones, es únicamente con sano propósito, por lo demás dejaré las interrogaciones para los compañeros que lean estas líneas y ojalá las comenten para su mejor análisis.

Como más adelante decía, Lauzzari fué a gastarse unos pesitos de 6 peniques que talvez los tenía demás, y como estos viajes requieren grandes desembolsos, economizó tanto como pudo para que los dineros no escasciaran en el viaje. Se fué a entrada de invierno del año en curso, dejando la pesebrera a cargo de un colorín que obedece al nombre de Collier, un ignorante cerradero del todo en cuestiones ganaderas y gracias a la testarudez de este pajarraco fué como vine y a

darle cuenta de un truco macanudo que dejó el asesino Lauzzari. Se fué a Europa como le contaba, compañero, olvidándose de entregar la estancia apta para afrontar la situación del invierno malo.

Como existencia de víveres, no dejó más que unos sacos de garbanzos más duros que el corazón de un magnate y otros tantos sacos de porotos más o menos idem.

Leña. Aquí está lo bueno, no dejó absolutamente nada, pero sí, la orden de darle la cuenta a los carreteros el 1.º de Mayo y otra segunda orden de economizar la mayor cantidad de leña posible... ¿por qué? Por la sencilla razón que en el libro de trucos y carambolas y que llaman Contabilidad del Establecimiento, figuraban 200 carretadas de leña para el año 1926, y en realidad estas 200 carretadas no estaban ni cortadas en el monte. ¿Qué se hizo entonces? Nada más fácil, obligar en la crudeza del invierno a estar toda la estancia quemando basuras y cuando estas ya no dieron abasto a tantos fogones, principió Collier a ordenar que se quemara la madera que era más valiosa que 500 carretadas de leña. Hasta el extremo, compañero Director, que todas las vigas de pino americano que habían para pértigos de las carretas, siguieron el mismo camino de las basuras del Establecimiento. A mi escaso entender esta madera cuesta algo así como 10 ó 12 pesos el pie, que comparando a un mes más de trabajo para los compañeros carreteros, dejaría un superavit de varios miles de pesos. Collier, acatando la orden del superior prefirió despachar un mes antes a los carreteros y quemarse la mejor y más valiosa madera de la estancia. Tiempo es ya, de principiar a desenmascarar a estos inútiles que lucran en común acuerdo... y cuyas ganancias ¡con razón! alcanzan para tan repetidos viajes al extranjero, mientras los obreros que tuvieron la desgracia de nacer en este pedazo de tierra que denominan Chile, tienen que luchar denodadamente para ganarse con escaso valor un mendrugo de pan amargo, que nunca, mientras impere este régimen de injusticias, le alcanzará para cubrir sus miserias.

Para el próximo número vá el motivo que tiene la gerencia para dentro de poco ascender al 2.º administrador Collier al puesto superior.

Como este punto, encierra en el fondo una gran vergüenza, trataré de clasificar este acto de la gerencia y de darle el título que de verdad corresponde.

Con saludos para los compañeros de esa queda a sus órdenes.

AGAPITO CHINGOL.

Cañadón de la Verdad, 16 de Diciembre de 1926.

Cruz Roja

Lista de los donantes de la Estancia Stag River, a beneficio de la Cruz Roja local.

Rosauro Vargas	\$ 5.—
Galvarino Oyarzo	5.—
Rejino Virriell	20.—
Gerardo Alvarez	20.—
Vicente Matijaevic	10.—
Gabriel Gallardo	2.—
Francisco Montiel	3.—
Etanislao Silva	5.—
Sofianor Velasquez	2.—
Carlos Guenel	15.—
Anibal Solis	5.—
Ramon Vargas	5.—
Antonio Ayan	5.—
Onofre Martinez	2.—
Alberto Baxter	20.—
W. B. Hendry	25.—
Froilan Ibar	20.—
Manuel Vargas	10.—
Juan Vargas	10.—
Manuel Llanaez	20.—
Daniel Vidal	20.—
Pedro Saldivia	10.—
Doimes Scarisa	10.—
Alfredo Buchapan	5.—
RIO TURBIO	
Lisandro B. Gonzalez	50.—
Teodoro Salazar	20.—
Total \$ 324.—	

"El Peludo"

Semanario internacional, anti-clerical, ilustrado; dirigido por el ateo Julio J. Centenari, excomulgado por el Papa y con la maldición de todos los cerichachos del mundo, con un haber de 13 procesos criminales iniciados por la justicia argentina, detenido y puesto en libertad todas las veces a pesar de las rogativas celestiales.

Dirección: Dean Funes 1692 Buenos Aires—República Argentina.

Las suscripciones en el extranjero por 6 meses valen 2 dólares los que deben enviarse al director en efectivo y en dos sobres.

Balance de Imprenta

Mes de Setiembre de 1926.	
ENTRADAS	
Saldo de Agosto	\$ 168.89
Venta de periódicos	
«El Esfuerzo» N.o 109	28.30
« » 110	27.70
« » 111	25.20
« » 112	27.30
Suscripciones	
Daniel Gonzalez, 2 meses	2.—
Organización O. Local	
Recibido para gastos	300.—
Trabajos de Imprenta	
Club D. Libertad, por programas	15.—
A. Diaz, por volantes	25.—
Total 619.39	

SALIDAS	
Gastos de Imprenta	
110 hojas papel satinado	\$ 33.—
3 paquetes velas	4.40
2 litros parafina	3.20
1 ovillo cáñamo	2.—
1 frasco goma	2.—
1 carretada leña	14.—
Arriendo, mes Agosto	50.—
Sueldos	
Al tipógrafo sueldo de este mes	400.—
Trabajos extras al 50 % sobre \$ 40	20.—
Saldo para Octubre	90.79
Igual a entradas \$ 619.39	
=====	
Setiembre 30 de 1926.	
Antonio Alvarado,—Administrador.—Alberto Osorio—Juan Silva—Comisión revisora.	
Mes de Octubre de 1926.	
ENTRADAS	
Saldo de Setiembre	90.79
Trabajos de Imprenta	
J. Manzo, por volantes \$ 12.—	
Abreu de Souza, por volantes	15.—
J. Manzo, por volantes (chicos)	23.—
Santos Ojeda, volantes	10.—
J. Caniggia, impresión de la revista El Hidroavión	144.—
Organización O. Local	
Recibido para gastos de Imprenta	250.—
Venta de periódicos	
«El Esfuerzo» N.o 113	38.60
« » 114	37.80
« » 115	31.50
« » 116	30.70
« » 117	32.40
Suscripciones	
N. Andrade, 1 año	10.—
M. Puratich, 6 meses	6.—
Total \$ 731.79	
=====	

SALIDAS	
Gastos de Imprenta	
Repartición de volantes para el paro general	\$ 3.—
1 paquete velas	1.60
1 frasco goma	2.—
1 tintero	1.80
Arriendo de Setiembre	50.—
Reperto N.os 113, 114 y 115	7.20
Sueldos	
Gastos de Dirección de Setiembre	120.—
Al tipógrafo, sueldo del mes	400.—
50 % sobre \$ 202	102.—
Saldo para Noviembre	44.19
Igual a entradas \$ 731.79	
Octubre 31 de 1926.	
Antonio Alvarado,—Administrador.—Alberto Osorio—Juan Silva,—Comisión revisora.	

Aviso

Se avisa a las personas que deseen retirar leña del campo concedido, que la llave del portón está en casa de la señora viuda de Fajardo.

Aviso

Se ruega a los camaradas que tengan libros o folletos de la Biblioteca de la Federación, se sirvan devolverlos lo más pronto posible. Se atenderá todas las noches de 9 a 11 P. M.

El Bibliotecario.

Dn. SANTIAGO TORO LORCA

— Abogado —
Punta Arenas, Calle Chiloé 404, al lado del Registro Civil.

— Consultas gratis de 10 a 12 a. m., y de 1 a 5 p. m. Preferente acogida para los obreros.
Procurador D. Luis A Cevallos

El Esfuerzo

El precio de suscripción es el siguiente:
Por un año 10.—
" seis meses 6.—
Un trimestre 3.—

CAMPO SINDICAL

CONSEJO ADMINISTRATIVO

Pone en conocimiento que sus reuniones se efectuarán todos los Miércoles a las 8 p. m.

El Secretario General.

SINDICATO DE METALURGICOS

Este sindicato tiene reuniones el 2.o y el último Jueves de cada mes, a las 8 p. m.

El Secretario.

SINDICATO CARRETEROS

Este sindicato tiene reuniones el primer y tercer Domingo de cada mes a las 10 A. M.

NOTA:—Se avisa a los afiliados que falten a tres reuniones serán castigados dentro del Sindicato.

El Secretario.

Sindicato de Rasqueteros y Similares

En su última reunión acordó este Sindicato, que desde la

próxima asamblea, asistan todos los rasqueteros y similares con sus respectivas libretas, especialmente los radicados, para tomar la nota que corresponde.

El Secretario.

SINDICATO DE CARNICEROS

El Sindicato de carniceros tendrá reuniones cuando lo crea conveniente y será citado por el periódico o por volantes.

SINDICATO DE TRABAJADORES EN GENERAL

Este Sindicato celebrará reuniones todos los Lunes a las 8 P. M.

El Directorio del Sindicato tendrá sus reuniones los Viernes a las 8 P. M.

El Secretario.

SINDICATO DE JENTE DE MAR Y PLAYA

Pone en conocimiento a sus afiliados este Sindicato que, sus reuniones se efectuarán el primer y el tercer Domingo de cada mes, a las 2 p. m.

—El Directorio se reúne el primer y tercer Sábado de cada mes a las 8 p. m.

NOTA:—El Sindicato de mar y Playa, en su última reunión efectuada el tercer Domingo de Setiembre p.pdo., en vista de que la asistencia a las asambleas es de extrema escasez de afiliados, aprobó castigar a los reacios según los métodos disciplinarios que han dispuesto las Asambleas.

Camaradas: ruegoles en lo futuro asistir a las reuniones para que así hagamos obra y nos salvemos de las medidas disciplinarias dispuestas por el Sindicato.

El Secretario.

Aviso

Se pone en conocimiento de los compañeros esquiladores que no se hayan afiliado al Sindicato, ya sea por no tener conocimiento de su fundación o cualquier otro motivo, pueden pasar a inscribirse a la Secretaría todos los días de 8 a 9 P. M.

El Secretario.

Difunda Ud. «EL ESFUERZO»